

dominum regem pro tribunali infra tentorium sedentem, sancta cruce more solito precedente, se representavit et honorifice a domino rege receptus est. Consumptisque^a denique VII diebus rex volens inde recedere et ultra Ticinum transire, precepit Mediolanensibus, quatenus exercitum eius prederent recta et bona via, prout melius possint, et usque ad predestinatum locum ducerent¹. Cui precepto sub festinatione et cum illaritate obedientes fuerunt²; ipse quidem in eodem itinere quoddam castrum eorum³ combussit, et quidquid mobile est ibi inventum, a Germanis⁴ est ablatum.

1154.
(13. Dec.)

[2.] Interea^b postquam idem flumen⁵ per pontem de Turbigio⁶ cum suis transivit, ortatu et precibus Papiensium et Novariensium eiusdem pontem⁷ et duo^c castella muro et turribus valde munita, quorum unum vocabatur Tre-catum, alterum Galiatum^{d, 8}, iuris domini archiepiscopi⁹ et Mediolanensium, funditus evertit et in partibus illis non longe a Novaria festum nativitatis Domini celebravit. existentibus consulibus Mediolanensium Manfredo de Surisina^{e, 10} et Corado Osa¹¹, Oberto de Orto¹² et quibusdam aliis¹³. Exinde tunc temporis recedendo per Ver-

25. Dec.

a) 'que' fehlt Legè I. b) 'Interim' Legè II. c) 'duo' fehlt Legè II. d) 'Galiatum' c. nach Legè I. e) 'Suresina' Legè I.

1) Vgl. Otto von Freising, G. Fr. II 16, oben S. 132 f. 2) Friedrich selber, und dementsprechend Otto von Freising G. Fr. II 17, war der entgegengesetzten Meinung. Vgl. Otto Morena, SS. 18, 591 f.; oben S. 133. 3) Rosate westlich von Mailand (circ. Abbiategrosso, mand. Binasco), vgl. oben S. 133. 4) Diese in Deutschland und Italien sonst nicht häufige Bezeichnung (vgl. F. Vigener, Bezeichnungen für Volk und Land der Deutschen vom 10. bis zum 13. Jahrhundert, Heidelberg 1901) wird hier regelmässig gebraucht, s. c. 3. 6. 8, S. 146. 152. 154. Zweimal findet sich daneben 'Teutonici', c. 7 Ende, c. 9 S. 155. 5) Den Tessin (Ticino). 6) Turbigio am Naviglio grande, an der Bahn Novara-Busto Arsizio, 6 km. nördl. Galliate. Vgl. oben S. 134. 7) Es handelte sich genauer um zwei Brücken, wie der Kaiser selber und nach ihm Otto von Freising G. Fr. II 18 angeben: vgl. oben S. 134. 8) Vgl. oben S. 134 f. 9) So von Galliate allein G. Fed. in Lomb. S. 17: 'castrum de Galiatie, quod erat archiepiscopi'. 10) 'Manfredus de Surisina' wird z. B. in Mailand Januar 1140 als Zeuge in einer Entscheidung des Erzbischofs Robald genannt, F. Gabotto e V. Legè, Le carte dello archivio capitolare di Tortona Nr. 42 S. 60 (Bibl. d. soc. stor. subalp. XXIX). 11) Ein Osa war 1162 Konsul in Mailand, Acerbus Morena, SS. 18, 636, G. Fed. in Lomb. S. 50 (wo auch sein Sohn Albert erwähnt wird). 12) S. oben c. 1 S. 144 und oben S. 98 Anm. 1. 13) Z. B. Girardus Niger, Otto von Freising, G. Fr. II 16. 18. Noch andere Namen nennt das Urteil zwischen Chiavenna und Piuro vom 14. April 1154, oben S. 102.